

Numark®

CDN35

Professional CD Player

Quick Start Owner's Manual

BOX CONTENTS

- CD PLAYER TRANSPORT UNIT
- CD PLAYER CONTROL UNIT
- IEC POWER CORD
- RCA CONNECTING CABLES (2 pair)
- CONTROL CABLE

Manual de inicio rápido del usuario (*ESPAÑOL*)

CONTENIDO DE LA CAJA

- UNIDAD TRANSPORTADORA DE REPRODUCTOR DE CD
- UNIDAD DE CONTROL DE REPRODUCTOR DE CD
- CABLE DE ALIMENTACIÓN IEC
- CABLES CONECTORES

Schnellbedienungsanleitung (*DEUTSCH*)

INHALT DER SCHACHTEL

- TRANSPORT EINHEIT F. CD-SPIELER
- STEUERUNGSEINHEIT F. CD-SPIELER
- IEC-GENORMTES STROMKABEL
- RCA-VERBINDUNGSKABEL (DOPPELPAAR)
- STEUERUNGSKABEL

Manuale Rapido di Utilizzazione (*ITALIANO*)

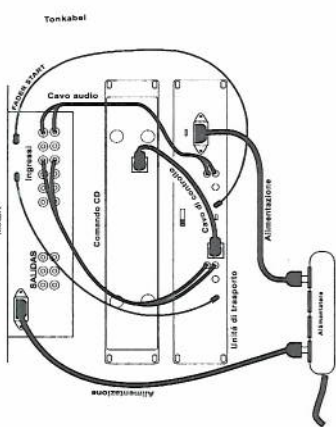
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE:

- UNITÀ DI TRASPORTO LETTORE CD
- UNITÀ DI CONTROLLO LETTORE CD
- CAVO DI ALIMENTAZIONE IEC
- CAVI DI CONNESSIONE RCA (2 paia)
- CAVO DI CONTROLLO

Guide d'utilisation simplifié (*FRANÇAIS*)

CONTENU DE LA BOÎTE

- UNITÉ DE TRANSPORT DU LECTEUR CD
- UNITÉ DE COMMANDE POUR LECTEUR CD
- CÂBLES DE CONNEXION RCA (2 paires)
- CÂBLE D'ALIMENTATION IEC
- CÂBLE DE COMMANDE

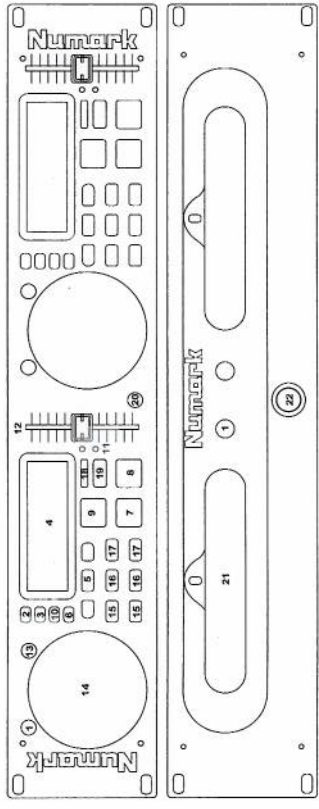


INSTALLATION RAPIDE DU LECTEUR DE DISQUE COMPACT

- Assurez-vous que tous les articles énumérés sur la page ci-dessus sont présents dans la boîte.
- LIRE LE LIVRE INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER LE PRODUIT.**
- Examinez bien le schéma d'installation.
- Montez les unités dans votre console ou votre rack à l'angle de montage EIA de 15°. La platine doit être montée à un angle de 15 degrés au maximum.
- Assurez-vous que tous les appareils sont hors tension et que tous les atténuateurs et le gain sont réglés à «zéro».
- Connecter tous les appareils tel qu'indiqué sur le schéma.
- Branchez toutes les sorties aux amplificateurs de puissance, aux lecteurs de cassette et aux sources audio.
- Branchez tous les appareils à une prise de courant alternatif (AC).

Plus d'information sur ce produit est disponible au site internet <http://www.numark.com>

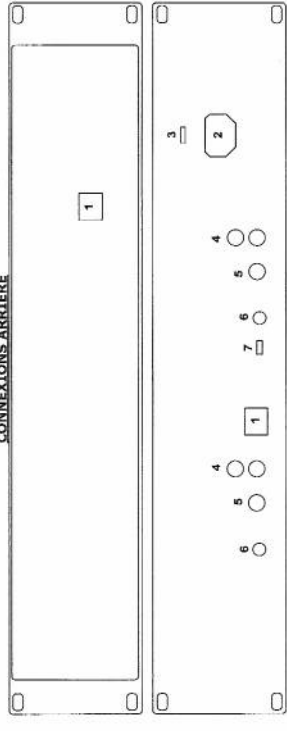
CARACTÉRISTIQUES DU PANNEAU AVANT



- Ouverture/Fermeture (Open/Close) :** Appuyez pour insérer ou éjecter un disque. Le plateau ne s'ouvrira pas si un disque est en mode lecture. Le tiroir se ferme automatiquement après 30 secondes. Cette fonction de sécurité permet de protéger le plateau contre un bris accidentel. NE PAS mettre l'appareil hors tension lorsque le plateau est ouvert.
- Durée (Time) :** Modifie le mode d'affichage de la durée entre le temps de lecture écoulé, le temps restant de la piste et le temps restant sur le disque. Lorsque le mode total de pistes restantes à lire est également affiché.
- Mode de lecture simple (SINGLE) :** Permet de faire la lecture d'une piste à la fois ou de toutes les pistes jusqu'à la fin du disque et de commencer indéfiniment (en continu).
- Écran à cristaux liquides (LCD) :** Indique toutes les fonctions en cours du lecteur CD.
- Touches de sélection de piste (Track) :** Ces touches permettent de sélectionner la piste à écouter.
- Program :** Premendo questo tasto l'apparecchio si ferma e si accende l'indicatore di programma. Selezionare ciascuna traccia da riprodurre e premere il tasto PROGRAM tra una selezione e l'altra. È possibile programmare fino a 30 tracce. Premere PLAY per avviare il programma. Per uscire e cancellare il programma, mantenere la pressione sul tasto program per più di 2 secondi ad apparecchio fermo, aprire il vassoio del disco, o discommettere l'alimentazione.
- Repérage :** Retourne et pause sur le dernier point de repère mémorisé. Le point de repère est la position de démarrage de la prochaine lecture. Le point de repère s'efface à l'arrêt de départ sur une piste et il peut également être modifié lorsque la lecture est commencée. Par exemple, si la musique est mise en mode pause et ensuite en mode lecture, un nouveau point de repère sera mémorisé. Vous pouvez facilement modifier le point de repère en tournant la roue en mode pause. Lorsque vous tournez la roue, la musique se fait entendre. Lorsque vous cessez de tourner la roue et que vous passez en mode lecture, un nouveau point de repère est mémorisé. Par contre, appuyer sur la touche lecture (PLAY) et ensuite sur la touche de repérage (CUE) permet de recommencer la lecture toujours au même endroit plusieurs fois.
- NOTE :** En appuyant sur la touche Repérage (CUE) 2 fois, la lecture de la musique se fait temporairement à partir de ce point jusqu'à ce que la touche soit relâchée.
- Mode Lecture/Pause :** Commence la lecture à partir du point de repère, ou passe en mode pause lorsque le lecteur est déjà en mode lecture. Un nouveau point de repère est mémorisé.

- repère est mémorisé en appuyant sur lecture après une pause.
- Stutter :** per cominciare la musica da un punto iniziale. Attenuare la velocità di lettura per modificare temporaneamente la velocità di lettura per sincronizzare il tempo. Lorsque le tempo de la musique du lecteur sélectionné est plus rapide que celui de l'autre musique, tournez la roue dans le sens contraire d'une montre (vers la gauche). Lorsque le lecteur est en retard, tournez la roue JOG dans le sens des aiguilles d'une montre (vers la droite). La hauteur tonale change temporairement en même temps que tourne la roue JOG. Plus vous tournez rapidement la roue, plus vous modifiez la hauteur tonale. Lorsque vous relâchez la roue, la hauteur tonale revient à son niveau initial.
- LOOP IN :** Utilizzato per selezionare i punti di loop in e di stutter.
- LOOP OUT :** Utilizzato per selezionare i punti di loop out e di terminazione loop.
- RELOOP/STUTTER :** Utilizzato per un play ripetuto (stutter) dal punto loop in, ripetendo un set precedente, e hot start.
- TASTO BPM/PITCH :** Commuta la modalità di visualizzazione a display tra BPM e la percentuale di cambiamento del pitch.
- TASTO TAP :** Battere questo tasto a tempo con la musica per determinare i Battiti al Minuto (BPM) attuali.
- Relay :** Utilizzato per alternare il play fra le unità allegate.
- Tiroir à CD :** Insérez les disques compacts que vous désirez entendre dans le tiroir. Cet appareil est conçu pour faire la lecture de disques compacts vendus commercialement et des formats CDR correctement gravés. En raison des différences sur les spécifications de certains graveurs de CD et des disques gravés à la maison, il se peut que certains disques ne jouent pas correctement.
- Interrupteur d'alimentation :** Cette touche permet de mettre l'appareil sous et hors tension. Cet appareil doit être mis hors tension à l'aide de cette touche avant de couper toute l'alimentation extérieure.

CONNESSIONS ARRIÈRE



- Connecteur du câble de commande :** Branchez le câble à 6 tames fourni dans cette prise pour brancher la commande à distance et le lecteur principal ensemble.
- Connecteur CEI pour câble d'alimentation :** Branchez le câble d'alimentation fourni avec l'appareil dans cette prise.
- Sélecteur de tension :** Réglez la tension adéquatement pour votre région.
- Connecteurs audio RCA :** Cette sortie à niveau de ligne permet de brancher le lecteur de disques compacts à une console de mixage.
- Sortie numérique :** Le format est de type 2, forme 1, aussi nommé SPDIF (Sony/Philips Digital Interface Format). Pour utiliser la sortie numérique il faut éviter d'utiliser l'atténuateur de la hauteur tonale et la commande de vitesse de lecture. Si vous ajustez la hauteur tonale, les autres appareils peuvent ne pas pouvoir lire correctement la sortie numérique à cause des variations d'éclaircissement.
- Connecteur Remote Start :** Serve per il collegamento di un mixer compatibile Fader Start o un interruttore in corso. Questa funzione è sempre attiva. Fader - permette l'uso di un mixer a fader-stato standard in commercio collegando un mixer. Solitamente, spostando il cross-ader verso il canale attivo, il lettore CD collegato suonerà. Quando viene allontanato, l'apparecchio entrerà in cue o in pause, a seconda dell'impostazione del lettore CD. Alcuni mixer permettono anche al canale d'ingresso di avviare il lettore. Alternativamente, è possibile collegare a questo jack un tasto a pedale (che si può trovare nella maggior parte dei negozi di musica) per tecniche di missaggio creative. Le spine dei commutatori solitamente sono da ¼", quindi sarà necessario un adattatore da 1/8". Ci sono due tipi di tasto a pedale che funzionano con questo commutatore. Il primo è un interruttore on/off, ed è solitamente usato per cambiare canale sugli ampli dello chitarra. Il secondo è un interruttore momentaneo, ed è solitamente usato per i pedali di espressione del tastiera.
- Interruttore di Assegnazione Remota :** Questo interruttore determina la funzione del Commutatore Remote Start. Queste le possibili scelte:
 - ON-OFF - da impiegare con un interruttore ON-OFF.
 - MOMENTARY - da impiegare con un interruttore di tipo momentary.
 - MIXER - da impiegare con un mixer compatibile con i Fader Start.

